

2. On what date does the government intend to have the printing of the French Debates of both Houses of Parliament done by an English language unit?

3. On what date will the President of the Treasury Board, who is also a Commissioner of Internal Economy of the House of Commons, Table an equivalent report to that which he Tabled in the House on November 21 and will there be included in this Report the corresponding information and data on those employees of the government agencies engaged in translation, interpretation and printing of House and Committee debates, proceedings and publications?

4. What were the respective numbers and percentages of anglophone and francophone employees in Part 3 as of June, 1973 and November, 1974?

5. What steps have been taken since the enactment of the Official Languages Act to achieve full participation in employment by branches and agencies affected in Part 3 by members of both the anglophone and francophone communities?

6. Has the Official Languages Commissioner made any studies, recommendations, reports or any other contributions with respect to any of these matters and, if so, to what nature and extent?—Sessional Paper No. 301-2/1,052.

No. 1,128—*Mr. Munro* (Esquimalt-Saanich)

1. For each fiscal year 1971-72, 1972-73 and 1973-74, what sums were paid in subsidies, and to whom, for operating ferry services in each of the ten provinces?

2. What sums are contemplated for the same purpose, and on the same area breakdown, for 1974-75 and to whom are they to be paid, item by item?

3. For the same periods from 1971 to 1975, and on the same area breakdown, what sums were paid in subsidies, and to whom, as capital costs for the construction or maintenance of ferries, terminal upkeep and construction of ferry slipways?

4. In the case of grants for capital purposes, what proportion of the total capital cost was the federal subsidy in each case and, in each, from whom did the residue come?—Sessional Paper No. 301-2/1,128.

No. 1,146—*Mr. Matte*

Between May 1, 1971 and December 31, 1973, did the Department of Indian Affairs and Northern Development enter into any contract with *Tremblay, Héroux et Associés* or with *Sanitek* and, if so (a) on what date (b) what was the precise nature of such contracts (c) how much was each contract worth?—Sessional Paper No. 301-2/1,146.

No. 1,170—*Mr. Stevens*

For the years 1973 and 1974, by month, what were the total number of revenue passengers carried into or out of Toronto International Airport No. 1 by (a) Air Canada

(b) CP Air (c) all scheduled carriers?—Sessional Paper No. 301-2/1,170.

Mr. Reid, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

The House resumed debate on the motion of Mr. Danson, seconded by Mr. Lalonde,—That Bill C-46, An Act to amend the National Housing Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

And debate continuing;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Horner and Nielsen for Messrs. Darling and Schumacher on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Messrs. McRae and Condon for Messrs. Pearsall and Marchand (Kamloops-Cariboo) on the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development.

Mr. Johnston for Mr. MacKay on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Roy (Laval) for Mr. Young on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Côté for Mr. Reid on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Turner (Ottawa-Carleton), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance on the Administration of the Investment Companies Act for the fiscal year ended March 31, 1974, pursuant to section 27(1) of the Investment Companies Act, chapter 33, Statutes of Canada 1970-71-72. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/435.

At 6.00 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).